

Jarduera paraleloak

Activités parallèles

Actividades paralelas

Haur programazioa · Séances scolaires · Programacion infantil

BAIONA

Irailak 24 septembrie. Osteguna / Jeudi
15:00 Etxepare Institutoa

· Organik "Irrintzi"

*Programa. Programme. Programa ATERPEAN

HENDAIA

Irailak 25 septembrie. Ostirala / Vendredi
14:00 Gaztelu Zahar Frontoia

· Matxalen Bibao "Gear"

ERRETERIA

Irailak 25 septembrie. Ostirala / Vendredi
18:30 Xabier Olaskoaga

· Matxalen Bibao "Gear"

Master class

ERRETERIA

Irailak 20 septembrie. Igandea / Domingo
12:00-13:30. Dantzagunea

· Kor'sia (Madrid)

Irailak 27 septembrie. Igandea / Domingo
12:00-13:30. Dantzagunea

· Physical Momentum Project

FRANCISCO CÓRDOVA (Mexico / Barcelona)

Lehiaketa · Concours · Concurso BegiraDan

Lehiaketa hau argazkigintzaren zale diren guztientzat zabalik dago. Lehiaketaren oinarriak www.dantzahirian.com helbidean.

Ce concours est ouvert à tous les amateurs de photographie. Bases du concours sur www.dantzahirian.com.

Este concurso está abierto a todos los aficionados a la fotografía. Más información en www.dantzahirian.com.

"Volando juntos" **Laura Narfit** (Zaragoza)

1. Saria · 1ère Prix · 1º Premio II BegiraDan 2014



"En el juego" **Paula Serrano** (Valencia)

Gazte Saria · Prix Jeune Photographe · Premio Joven II BegiraDan 2014



dantza 2015 hirian



19-27 Iraila · Septiembre · Septiembre

DONOSTIA
IRUN
ERRETERIA
PASAIA
HONDARRIBIA
HENDAIA
BIARRITZ
DONIBANE LOHIZUNE
BAIONA

eurohiria | eurocité | eurociudad



Antolatzaileak · Organisation · Organiza

I.D. INICIATIVAS DANZA – ATELIER www.dantzahirian.com

dh Mugaren Bi Alde X. Dantza Jaialdia Hiri Paisaietan
X Festival Transfrontalier de Danse en Paysages Urbains
X Festival Transfronterizo de Danza en Paisajes Urbanos



DONOSTIA IRAILAK 20 SEPTIEMBRE

Igandea · Domingo

- 17:00 Boulevard-eko Kiosko / Kiosko del Boulevard
Dantza eta Marrazki Tailerra. 60'
Lagun iezaguzu mugimendua marrazki batean islatzen.
4 eta 12 urte bitarteko haurrentzat.
Acompáñanos a plasmar el movimiento en un dibujo.
Para niños de 4 a 12 años.
- 18:00 Boulevard-eko Kiosko / Kiosko del Boulevard
OLATZ DE ANDRES (Donostia) / TARDE O TEMPRANO (Zaragoza)
“Esfera” 15'
*Estrenaldia, Festival Trayectos (Zaragoza) izeneko Jaialdiarekin elkarlanean, Donostia 2016ko Elkarrizketak programaren barruan / Estreno en colaboración con el Festival Trayectos (Zaragoza) en el marco del programa Conversaciones de Donostia 2016
- 18:15 Nautiko
Kor'sia (Madrid) **“Yellow Place”** 15'
*Zikuitu · Tournée · Circuito **ACIELOABIERTO**
- 18:30 Boulevard-eko Kiosko / Kiosko del Boulevard
EL PUNTO DANZA TEATRO / FERNANDO LIMA (Sevilla)
“Olimpo 2.0” 15'
- 18:45 La Bretxa Merkataritza / C. C. La Brecha
ORGANIK (Getxo) **“Irrintzi”** 15'
*Estrenaldia. Première. Estreno. **ATERPEAN**

PASAIA IRAILAK 27 SEPTIEMBRE

Igandea · Domingo

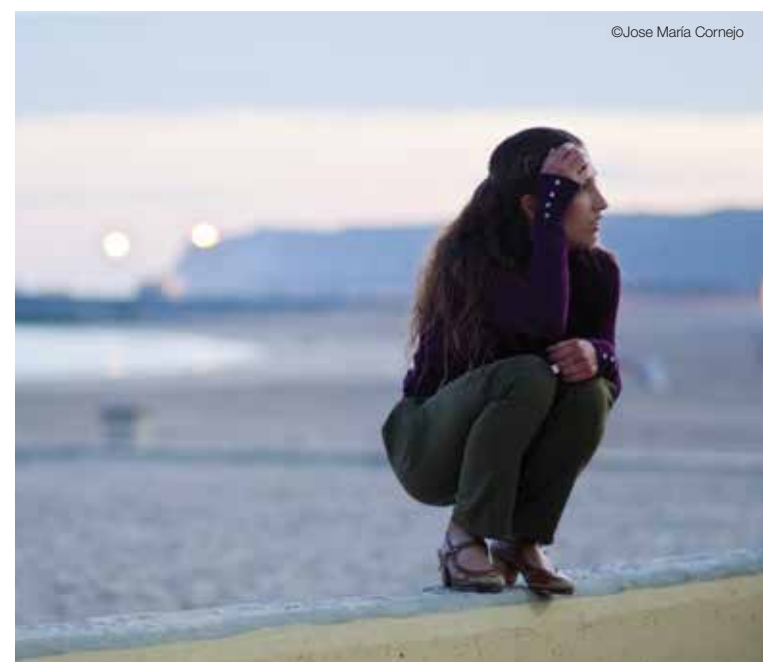
- 12:00 Donibane Plaza
EKILORE – ENEKO ALCARAZ (Hondarribia) **“Erori”** 15'
*Programa · Programme · Programa **IBILI**
- 12:30 San Pedro Enbarkaderoa / Embarcadero San Pedro
DIEGO SINNIGER (Barcelona) **“Dis-Connect”** 15'
*Programa · Programme · Programa **IBILI**
- 12:45 San Pedro Enbarkaderoa / Embarcadero San Pedro
HAZTE UN #CAMINOACIELOABIERTO 30'
*Zatoz dantzara zortzi mugimendutan. Edozeinek parte har dezake.
Enrol(!!)ate con la danza con ocho movimientos. Puede participar cualquier persona.
- Txalupan joango gara Donibanetik San Pedrorra (joan-etorria doan)
Pasaremos en motora de Donibane a San Pedro (ida y vuelta gratuita)

ERRENTERIA IRAILAK 27

Igandea · Domingo

- 17:00 Xabier Olaskoaga
Dantza eta Marrazki Tailerra. 60'
Lagun iezaguzu mugimendua marrazki batean islatzen.
4 eta 12 urte bitarteko haurrentzat.
Acompáñanos a plasmar el movimiento en un dibujo.
Para niños de 4 a 12 años.
- 18:00 Xabier Olaskoaga
HAZTE UN #CAMINOACIELOABIERTO 30'
*Zatoz dantzara zortzi mugimendutan. Edozeinek parte har dezake.
Enrol(!!)ate con la danza con ocho movimientos. Puede participar cualquier persona.
- 18:30 Xabier Olaskoaga
DANIEL ABREU (Tenerife) **“Vertebral”** 15'
*Dantzaren Sari Nazionala 2014 / Premio Nacional de Danza 2014
- 18:45 Lehendakari Agirre
LASALA (Donostia) **“Lauesku”** 15'
*Zikuitu · Tournée · Circuito **ACIELOABIERTO**
- 19:00 Zumardia Alameda
Physical Momentum Project
FRANCISCO CÓRDOVA (Mexico/Barcelona) **“Postsriptum”** 15'
*Zikuitu · Tournée · Circuito **ACIELOABIERTO**

©Jose María Cornejo



DONIBANE LOHIZUNE IRAILAK 26 SEPTIEMBRE

Larunbata · Samedi

- 12:00 Louis XIV Plaza / Place Louis XIV
ROUGE ELEA (Hendaia) **“Bleu”** 15'
*Estrenaldia. Première. Estreno. **ATERPEAN**
- 12:15 Louis XIV Plaza / Place Louis XIV
DIEGO SINNIGER (Barcelona) **“Dis-Connect”** 15'

BAIONA IRAILAK 26 SEPTIEMBRE

Larunbata · Samedi

- 16:30 Les Halles Merkatua / Marché Les Halles
Dantza eta Marrazki Tailerra. 60'
Lagun iezaguzu mugimendua marrazki batean islatzen.
4 eta 12 urte bitarteko haurrentzat.
Rejoignez-nous pour exprimer le mouvement dans un dessin.
Pour enfants de 4 à 12 ans.
- 17:00 Les Halles Merkatua / Marché Les Halles
HAZTE UN #CAMINOACIELOABIERTO 30'
*Zatoz dantzara zortzi mugimendutan. Edozeinek parte har dezake.
Laissez-vous envelopper par la danse en huit mouvements.
N'importe qui peut y participer.
- 17:30 Les Halles Merkatua / Marché Les Halles
ORGANIK (Getxo) **“Irrintzi”** 15'
*Estrenaldia. Première. Estreno. **ATERPEAN**
- 18:00 Montaut Plaza / Place Montaut
DANIEL ABREU (Tenerife) **“Vertebral”** 15'
*Dantzaren Sari Nazionala 2014 / Prix National de Danse 2014
- 18:15 Lacarre Plaza / Place Lacarre
ROUGE ELEA (Hendaia) **“Bleu”** 15'
*Programa · Programme · Programa **ATERPEAN**
- 18:45 Les Halles Merkatua / Marché Les Halles
LALI AYGUADÉ (Barcelona) **“Saba”** 20'
*Zikuitu · Tournée · Circuito **ACIELOABIERTO**

HENDAIA IRAILAK 19 SEPTIEMBRE

Larunbata · Samedi

- 12:00 Itsasoko Boulevard / Boulevard de la Mar (En face de Mendi Zolan)
PAULA QUINTANA (Tenerife) **“Sueño 3 (Latente)”** 13'
- 12:15 Itsasoko Boulevard / Boulevard de la Mar (En face de Mendi Zolan)
ENEKO ALCARAZ (Hondarribia) **“Sorginak kanpora”** 14'
*Programa · Programme · Programa **IBILI**

IRUN IRAILAK 19 SEPTIEMBRE

Larunbata · Sábado

- 17:30 Zabaltza Plaza / Plaza del Ensanche
DANTZA ETA MARRAZKI TAILLERRA 60'
Lagun iezaguzu mugimendua marrazki batean islatzen.
4 eta 12 urte bitarteko haurrentzat.
Acompáñanos a plasmar el movimiento en un dibujo.
Para niños de 4 a 12 años.
- 18:30 Zabaltza Plaza / Plaza del Ensanche
PAULA QUINTANA (Tenerife) **“Sueño 3 (Latente)”** 13'
*Zikuitu · Tournée · Circuito **ACIELOABIERTO**
- 18:45 Justizia Jauregia / Plaza del Juzgado
ALBERTO PARDO y MARCOS PARDO (Zaragoza) **“Nexus”** 15'
- 19:00 Zabaltza Plaza / Plaza del Ensanche
KREGO – MARTIN DANZA (Bilbao) **“To Be Continued”** 20'
*Programa · Programme · Programa **IBILI**

HONDARRIBIA IRAILAK 20

Igandea · Domingo

- 12:30 Kai Zahar (Iglesia de la Marina)
ROUGE ELEA (Hendaia) **“Bleu”** 15'
*Estrenaldia. Première. Estreno. **ATERPEAN**
- 19:20 Kai Zahar (Iglesia de la Marina)
EL PUNTO DANZA TEATRO / FERNANDO LIMA (Sevilla)
“Olimpo 2.0” 15'